

Points à retenir

1. 1 seul comprimé par jour.
2. Très efficace pour soulager les bouffées de chaleur et les sueurs nocturnes: en réduit l'intensité et la fréquence.
3. Produit de haute qualité fabriqué à partir de plantes fraîches biologiques.
4. Pour assurer des effets optimaux, le traitement devrait durer au moins 8 semaines.
5. Menopause peut être utilisé aussi longtemps qu'il le faut.
6. La sauge n'agirait pas sur le même plan que les œstrogènes et peut donc être administrée en association avec une hormonothérapie substitutive.



Références

- (1) « Prevalence of hot flashes and night sweats around the world: a systematic review », par Freeman EW et Sherif K. Climacteric 2007;10:197-214.
- (2) Bommer S, Klein P, Suter A. A multicentre open clinical trial to assess the tolerability and efficacy of Sage tablets in climacteric women with hot flashes. 57e congrès GA, Genève, 2009 (affiche).

Bioforce Canada Inc.
66, boul. Brunswick, Dollard-des-Ormeaux
QC, Canada H9B 2L3 • 1-800-361-6320
www.avogel.ca • www.avogelinstitute.com

Formation minute

Pourquoi se faire suer en ménopause

À l'usage des détaillants et des professionnels seulement

Les comprimés Menopause sont préparés à partir de feuilles de sauge fraîche biologique



Scientifique par nature

A.Vogel

Au cours de cette période de transition qu'est la ménopause, chaque femme vivra différentes étapes, différents changements et différents symptômes. Certaines passeront par toute la gamme des symptômes tandis que d'autres n'en expérimenteront que quelques-uns, et pas nécessairement les mêmes.

Parmi la longue liste des manifestations qui accompagnent la ménopause, les bouffées de chaleur occupent sans conteste le premier rang avec des taux de prévalence allant jusqu'à 88% chez les femmes postménopausées aux É.-U., tandis que les sueurs nocturnes affectent 79% d'entre elles.⁽¹⁾

Les bouffées de chaleur sont une réaction de l'organisme à la diminution de l'apport d'œstrogènes qui survient naturellement chez la femme à l'approche de la ménopause. Chez certaines, le taux d'œstrogènes diminue graduellement et provoque peu de ces montées de température. Mais chez d'autres, la production d'œstrogènes par les ovaires cesse abruptement (comme lors de la ménopause provoquée par voie chirurgicale). Pour ces femmes, les bouffées de chaleur peuvent constituer un véritable supplice.

Comment la sauge agit

La sauge (*Salvia officinalis*) est depuis longtemps utilisée dans les cas d'hyperhidrose (transpiration excessive) et de bouffées de chaleur dues à la ménopause.

La feuille de sauge contient des tanins, des principes amers (diterpènes), des stéroïdes, des flavonoïdes ainsi qu'une huile volatile riche en terpènes (thujone, camphre, etc.). Cette plante est reconnue pour ses propriétés carminatives (soulagement des flatulences), antispasmodiques, anti-inflammatoires, astringentes et antimicrobiennes. L'action antispasmodique et astringente de la sauge pourrait expliquer son utilité contre la sudation excessive et les bouffées de chaleur. La sauge n'agirait pas sur le même plan que les œstrogènes et peut donc être prise en association avec une hormonothérapie substitutive.

A.Vogel Ménopause se présente sous forme de comprimés à prise quotidienne unique, spécialement dosés. Chaque comprimé contient 3400 mg de teinture de sauge fraîche (*Salvia officinalis*) de culture biologique (ratio de 1:17).



Qui devrait éviter Ménopause?

L'utilisation de la sauge est déconseillée durant la grossesse et l'allaitement. La sauge peut également interférer avec le contrôle de la glycémie et devrait être évitée par les personnes souffrant d'épilepsie.

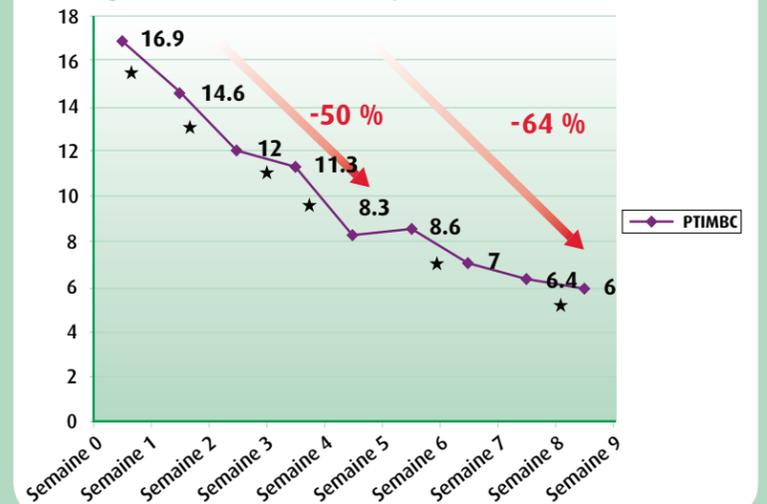
Bien qu'il ne s'agisse pas là de son principal mode d'action, de faibles niveaux (pratiquement négligeables) d'activité œstrogénique ont été détectés in vitro; voilà pourquoi la sauge est en partie considérée comme un phytoestrogène comme le soya et d'autres. Il est par conséquent impossible d'exclure une certaine action, même minime, sur les récepteurs d'œstrogènes. D'ici à ce que la valeur clinique de ces infimes observations in vitro ait été formellement établie, il est donc recommandé aux femmes ayant eu un cancer du sein, ayant suivi un traitement antiœstrogénique, ou présentant un risque élevé de cancer du sein en raison d'antécédents familiaux, de demander conseil à un médecin avant de prendre un produit à base de sauge.

Recherche

La tolérabilité et l'efficacité des comprimés de sauge ont été vérifiées lors d'un essai clinique multicentrique mené auprès de femmes aux prises avec des bouffées de chaleur.⁽²⁾

Cet essai clinique d'une durée de 8 semaines a vérifié l'innocuité et l'efficacité d'un extrait de sauge fraîche standardisé de manière holistique, présenté sous forme de dose quotidienne unique, chez des femmes de 50 à 65 ans ménopausées depuis au moins 6 mois et expérimentant des bouffées de chaleur au moins 5 fois par jour.

Pointage total de l'intensité moyenne des bouffées de chaleur



Résultats

- Après 4 semaines, le nombre moyen de bouffées de chaleur avait chuté de 50%.
- Après 8 semaines, ce nombre avait diminué de 64%.
- Au cours de la 8^e semaine, le nombre de bouffées de chaleur était toujours en décroissance, permettant d'anticiper d'autres diminutions avec un traitement continu.

Plus les bouffées sont intenses, plus marquants sont les résultats:

- Les bouffées de faible intensité ont été réduites de 46%.
- Les bouffées d'intensité modérée ont diminué de 62%.
- Les bouffées sévères ont diminué de 79%.
- **Les bouffées très sévères ont été éliminées.**

Selon les journaux tenus par les patientes, le nombre le plus élevé de bouffées de faible intensité durant la semaine 0 était en moyenne de 59 par jour – soit plus d'une bouffée de chaleur toutes les demi-heures durant 24 heures! Après 8 semaines de traitement, le nombre le plus élevé de bouffées de faible intensité était passé à 7,6 en moyenne par jour.

La tolérabilité a été jugée très bonne ou bonne par 87,3% des médecins de même que par 87,3% des patientes.

